



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 17.8.2011
KOM(2011) 496 endelig

2011/0222 (NLE)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af Rådets forordning (EU) nr. 57/2011 og (EF) nr. 754/2009 for så vidt angår beskyttelse af arten sildehaj, visse TAC'er og visse grænser for fiskeriindsatsen for Det Forenede Kongerige, Tyskland og Irland

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

Ved Rådets forordning (EU) nr. 57/2011 fastsættes der for 2011 fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i visse andre farvande. Forordningen ændres som regel adskillige gange i løbet af den periode, den finder anvendelse.

En af de foreslåede ændringer vedrører gennemførelsen af forvaltningsplanen for torsk (Rådets forordning (EF) nr. 1342/2008) for så vidt angår eventuel undtagelse af fartøjer fra indsatsordningen. Problemet er delvis løst ved forordning 57/2011 (begrænsning af fiskeriindsatsen for de enkelte grupper af fiskeredskaber i bilag IIA), mens den faktiske beslutning om eventuel undtagelse af fartøjskategorier fra indsatsordningen er truffet ved Rådets forordning (EU) nr. 754/2009. Følgelig må også sidstnævnte forordning ændres, og de nødvendige ændringsbestemmelser er indeholdt i dette forslag.

2. RESULTATET AF HØRINGERNE AF DE BERØRTE PARTER OG KONSEKVENSANALYSEN

Ikke relevant.

3. FORSLAGETS JURIDISKE INDHOLD

Der foreslås følgende ændringer:

1. Ifølge artikel 8 i forordning (EU) nr. 57/2011 er det forbudt at fiske efter sildehaj i internationale farvande (med pligt til omgående udsætning af utilsigtede fangster), og i forordningens bilag IA er sildehaj opført som en bestand med en TAC på 0 i en række ICES-områder i Atlanterhavet (ingen bestemmelser om utilsigtede fangster). Det betyder, at der er farvande i EU, hvor sildehaj ikke er reguleret, dvs. at fangsterne ikke er begrænset. På baggrund af denne arts status og de igangværende drøftelser om eventuel optagelse af arten på en liste under CITES-konventionen (liste III) er der behov for en konsekvent beskyttelse af sildehaj i alle områder. Dette skal i forslaget opnås ved følgende:
 - a) Indførelse af en 0 TAC for sildehaj i Middelhavet (i forordningens bilag ID). Dette sikrer, at der ikke tillades nogen fangster i farvande, der hører under middelhavsmedlemsstaternes jurisdiktion (idet farvandene uden for den nationale jurisdiktion i dag er omfattet af det generelle forbud i internationale farvande).
 - b) Ændring af beskrivelsen af den gældende 0 TAC i bilag IA, så den kommer til at omfatte alle EU-farvande inden for ICES- og CECAF-områderne i Atlanterhavet.
 - c) Konsekvent pligt til omgående udsætning af eventuelle fangster i begge ovennævnte tilfælde.

2. I forvaltningsplanen for torsk (Rådets forordning (EF) nr. 1342/2008) fastsættes der en indsatsordning for denne bestand, som bygger på, at medlemsstaterne regelmæssigt indberetter data til Kommissionen og Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri (STECF). Dernæst kan Kommissionen på grundlag af STECF's rådgivning vedrørende medlemsstaternes data foreslå, at nogle fartøjsgrupper undtages fra fiskeriindsatsordningen i planen for torsk. Hovedbetingelsen for, at et fartøj kan blive undtaget, er, at det højst må fange 1,5 % torsk. Medlemsstaterne skal hvert år rapportere om de undtagne fartøjer, så Kommissionen kan fastslå (på grundlag af STECF's rådgivning), om grænsen på 1,5 % torsk i fangsterne er overholdt. Er det ikke tilfældet, indbærer planen, at Rådet genoptager fartøjet i indsatsordningen. På dette punkt foreslås det i overensstemmelse med procedurerne i planen for torsk og dens gennemførelsesbestemmelser, at forordning (EU) nr. 57/2011 ændres som følger:
 - a) at visse irske fartøjer, der fisker vest for Skotland med bundtrawl med en maskestørrelse på mindst 100 mm, undtages
 - b) at to grupper af tyske fartøjer, der hidtil har været undtaget fra indsatsordningen i planen for torsk, genoptages i ordningen
 - c) at to grupper af UK-fartøjer, der hidtil har været undtaget fra indsatsordningen i planen for torsk, genoptages i ordningen.
3. Blandt de foreslåede ændringer er også en forhøjelse af TAC for torsk i Det Keltiske Hav i resten af 2011 på baggrund af ny og bedre rådgivning fra ICES og STECF, og indførelse af en ny TAC for kuller ved Svalbard (Barentshavet) i lighed med den gældende TAC for torsk i samme område. EU-kvoten tildeles ikke til medlemsstaterne med det samme, men det hindrer ikke fremtidig vedtagelse af en fordelingsnøgle.
4. Ved ændringen foretages der ligeledes nogle tekniske korrektioner af omfanget af de midlertidige restriktioner for fiskeriet ved Porcupine Bank, dvs. artikel 13 i forordning 57/2011. Da jomfruhummer nævnes i denne artikel blandt de arter, der er omfattet af restriktioner, skal der være en krydshenvisning under jomfruhummer i det pågældende område (VII).

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af Rådets forordning (EU) nr. 57/2011 og (EF) nr. 754/2009 for så vidt angår beskyttelse af arten sildehaj, visse TAC'er og visse grænser for fiskeriindsatsen for Det Forenede Kongerige, Tyskland og Irland

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 43, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen¹ og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 57/2011² fastsættes der for 2011 fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i visse andre farvande.
- (2) Den videnskabelige vurdering af torsk i Det Keltiske Hav viser et bedre resultat og har bekræftet, at den rådgivning, den nugældende TAC bygger på, undervurderede den stærke 2009-tilvækst og den deraf følgende dynamiske forøgelse af biomassen i denne bestand. I fortsættelse af de nye selektivitetsforanstaltninger, som North Western Regional Advisory Council (NWWRAC) planlægger, og som skulle mindske risikoen for udsmid af kuller og hvilling i dette torskefiskeri, bør TAC'en for torsk i Det Keltiske Hav i resten af 2011 tilpasses til den nye videnskabelige rådgivning.
- (3) Ifølge artikel 8 i forordning (EU) nr. 57/2011 er fiskeri efter sildehaj forbudt i internationale farvande (med pligt til omgående udsætning af utilsigtede fangster). I bilag I i samme forordning fastsættes den samlede tilladte fangstmængde for sildehaj til 0 ton i visse ICES-områder (ingen bestemmelser om utilsigtede fangster). Således er fangster af sildehaj uden restriktioner i nogle EU-farvande. På baggrund af denne arts status og de igangværende drøftelser om eventuel optagelse af arten på en liste under CITES-konventionen (liste III) er der behov for en konsekvent beskyttelse af sildehaj i alle områder.
- (4) Siden 1986 har et torskefiskeri i internationale farvande i I og IIa (Barentshavet) fundet sted under en individuel kvote, som er fastsat af EU. For at fastholde EU's gennemgående princip om bæredygtig forvaltning af fiskeriet bør der i samme område

¹ **Henvisning indsættes.**

² Rådets forordning (EU) nr. 57/2011 af 18. januar 2011 om fastsættelse for 2011 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i visse andre farvande, EUT L 24 af 27.1.2011, s. 1.

fastsættes en specifik kvote for kuller, hvori også bifangster fra torskefiskeriet er omfattet. EU-kvotens størrelse i 2011 bør fastsættes, uden at vedtagelsen af en eventuel blivende fordelingsnøgle i Rådet i 2012 foregribes, og den bør bygge på et tiårs gennemsnit (fra 2001 til 2010) af medlemsstaternes fangster, der beregnes på grundlag af data fra de medlemsstater, der traditionelt har deltaget i dette fiskeri, nemlig Tyskland, Irland, Spanien, Frankrig, Polen, Portugal og Det Forenede Kongerige.

- (5) Rådets forordning (EF) nr. 1342/2008 af 18. december 2008 fastlægger en langsigtet plan for torskbestande og for fiskeri efter disse bestande.
- (6) I overensstemmelse med artikel 11 i forordning (EF) nr. 1342/2008 kan Rådet, baseret på information fra medlemsstaterne vurderet af Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri (STECF), undtage visse grupper af fartøjer fra den indsatsordning, der indføres ved nævnte forordning, forudsat at der foreligger relevante data om de pågældende fartøjers torskefangster og udsmid, at torskefangsternes andel ikke overstiger 1,5 % af fartøjsgruppens samlede fangster, og at medtagelsen af gruppen i indsatsordningen ville udgøre en uforholdsmæssigt stor administrativ byrde i forhold til dens samlede indvirkninger på torskbestandene.
- (7) På grundlag af nævnte artikel 11 er visse fartøjsgrupper blevet undtaget fra fiskeriindsatsordningen i kapitel III i forordning (EF) nr. 1342/2008 ved Rådets forordning (EF) nr. 754/2009 af 27. juli 2009³.
- (8) Irland har indgivet oplysninger om de torskefangster, som en gruppe fartøjer har fanget vest for Skotland med bundtrawl med en maskestørrelse på mindst 120 mm og kvadratmaskepanel i det område, der er anført i punkt 6.1 i bilag III til Rådets forordning (EF) nr. 43/2009, og med en maskestørrelse på 100 mm i andre farvande vest for Skotland. På grundlag af disse oplysninger, som STECF har vurderet, kan det fastslås, at den pågældende fartøjsgruppes torskefangster, herunder udsmid, ikke overstiger 1,5% af deres samlede fangster. Endvidere er der truffet foranstaltninger til overvågning og kontrol af fartøjsgruppens fiskeri. Endelig vil det udgøre en uforholdsmæssigt stor administrative byrde i forhold til de samlede virkninger på torskbestanden, hvis gruppen af fartøjer skulle inddrages i fiskeriindsatsordningen. Derfor bør Rådets forordning (EF) nr. 754/2009 af 27. juli 2009 ændres således, at den pågældende gruppe fartøjer undtages fra fiskeriindsatsordningen i kapitel III i forordning (EF) nr. 1342/2008. Indsatsbegrænsningerne for Irland i forordning (EU) nr. 57/2011 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (9) En gruppe fartøjer fra Tyskland er i dag undtaget fra fiskeriindsatsordningen i kapitel III i forordning (EF) nr. 1342/2008. Ud fra de oplysninger, Tyskland har givet i 2011, har STECF ikke været i stand til at vurdere, om betingelserne i artikel 11 i forordning (EF) nr. 1342/2008 var opfyldt i hele 2010-forvaltningsperioden. Denne gruppe tyske fartøjer bør derfor genindtræde i førnævnte fiskeriindsatsordning. Forordning (EF) nr. 754/2009 bør ændres i overensstemmelse hermed.

³ Rådets forordning (EF) nr. 754/2009 af 27. juli 2009 om undtagelse af visse fartøjsgrupper fra fiskeriindsatsordningen i kapitel III i forordning (EF) nr. 1342/2008, EUT L 214 af 19.8.2009, s. 16.

- (10) To grupper af fartøjer fra Det Forenede Kongerige er i dag undtaget fra fiskeriindsatsordningen i kapitel III i forordning (EF) nr. 1342/2008. Ud fra de oplysninger, Det Forenede Kongerige har givet i 2011, har STECF ikke været i stand til at vurdere, om betingelserne i artikel 11 i forordning (EF) nr. 1342/2008 var opfyldt i hele 2010-forvaltningsperioden. Disse to grupper af britiske fartøjer bør derfor genindtræde i førnævnte fiskeriindsatsordning. Forordning (EF) nr. 754/2009 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (11) Forordning (EU) nr. 57/2011 finder som helhed anvendelse fra den 1. januar 2011. Fiskeriindsatsbegrænsningerne i forordning (EU) nr. 57/2011 gælder imidlertid for en etårig periode, der starter den 1. februar 2011. Derfor bør nærværende forordnings bestemmelser om fangstbegrænsninger og tildelinger anvendes fra den 1. januar 2011, mens dens bestemmelser om fiskeriindsatsbegrænsninger bør anvendes fra den 1. februar 2011. En sådan anvendelse med tilbagevirkende kraft vil ikke berøre retssikkerhedsprincippet, idet de pågældende fiskerimuligheder endnu ikke er opbrugt. Da ændringer af indsatsordningerne indvirker direkte på de pågældende flåders økonomiske aktivitet, bør nærværende forordning træde i kraft umiddelbart efter offentliggørelsen —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1
Ændring af forordning (EU) nr. 57/2011

I forordning (EU) nr. 57/2011 foretages følgende ændringer:

- 1) I bilag IA affattes afsnittet om torsk i VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX og X; EU-farvande i CECAF 34.1.1 således:

"Art:	Torsk <i>Gadus morhua</i>	Område	VII b, VII c, VII e-k, VIII, IX og X; EU-farvande i CECAF 34.1.1 (COD/7XAD34)
Belgien	240	Analytisk TAC Artikel 12 i denne forordning anvendes.	
Frankrig	3 934		
Irland	780		
Nederlandene	1		
Det Forenede Kongerige	424		
EU	5 379		
TAC	5 379"		

- 2) I bilag IA affattes afsnittet om sildehaj i EU-farvande og internationale farvande i III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X og XII således:

"Art:	Sildehaj <i>Lamna nasus</i>	Område	Fransk Guyanas farvande, Kattegat; EU-farvande i Skagerrak, I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII og XIV; EU-farvande i CECAF 34.1.1, 34.1.2 og 34.2 (POR/3-1234)
Danmark	0	Analytisk TAC	
Frankrig	0		
Tyskland	0		
Irland	0		

Spanien	0	(1)
Det Forenede Kongerige	0	(1)
EU	0	(1)
	0	(1)
TAC	0	(1)

(1) Fangster af denne art skal straks sættes ud uskadt i det omfang, det er praktisk muligt."

3) I bilag IA indsættes følgende nye afsnit om kuller i I og IIb:

"Art:	Kuller	Område:	I og II b
	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>		HAD/1/2B.
EU	5 121	(1) (2)	Analytisk TAC
			Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke.
TAC	Ikke relevant		Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke.

(¹) Undtagen Belgien, Bulgarien, Tjekkiet, Danmark, Estland, Grækenland, Italien, Cypern, Letland, Litauen, Luxembourg, Ungarn, Malta, Nederlandene, Østrig, Rumænien, Slovenien, Slovakiet, Finland og Sverige.

(²) Tildelingen af den andel af kullerbestanden, som EU har adgang til i farvandene omkring Spitsbergen og Bjørneøen, berører ikke de rettigheder og forpligtelser, der følger af Paristraktaten fra 1920."

4) I bilag IA affattes afsnittet om jomfruhummer i VII således:

"Art:	Jomfruhummer	Område:	VII
	<i>Nephrops norvegicus</i>		(NEP/07.)
Spanien	1 306	(1)	Analytisk TAC
Frankrig	5 291	(1)	Artikel 13 i denne forordning anvendes.
Irland	8 025	(1)	
Det Forenede Kongerige	7 137	(1)	
EU	21 759	(1)	
TAC	21 759	(1)	

(¹) Hvoraf der i VII (Porcupine Bank - sektor 16) (NEP/*07U16) ikke må tages mere end følgende kvoter:

Spanien	377
Frankrig	241
Irland	454
Det Forenede Kongerige	188
EU	1 260"

5) I bilag ID tilføjes følgende afsnit:

"Art:	Sildehaj	Område:	Middelhavet
	<i>Lamna nasus</i>		(POR/AE045W)
EU	0	(1)	
TAC	0	(1)	

(¹) Fangster af denne art skal straks sættes ud uskadt i det omfang, det er praktisk muligt."

6) I tillæg 1 til bilag IIA foretages følgende ændringer:

a) I tabel b) affattes kolonnen vedrørende Tyskland (DE) således:

Reguleret redskab	"DE
TR1	1 166 735
TR2	436 666
TR3	257
BT1	29 271
BT2	1 525 679
GN	224 484
GT	467
LL	0"

b) I tabel d) affattes kolonnerne vedrørende Tyskland (DE), Irland (IE) og Det Forenede Kongerige (UK) således:

Reguleret redskab	"DE	IE	UK
TR1	12 427	107 088	1 377 697
TR2	0	479 043	3 914 022
TR3	0	273	16 027
BT1	0	0	117 544
BT2	0	3 801	4 626
GN	35 442	5 697	213 454
GT	0	1 953	145
LL	0	4 250	630 040"

Artikel 2

Ændring af forordning (EF) nr. 754/2009

I forordning (EF) nr. 754/2009 foretages følgende ændringer i artikel 1:

a) Litra c), d) og f) udgår.

b) Følgende indsættes som litra h):

"h) den gruppe fartøjer under irsk flag, der deltager i det fiskeri, der er omhandlet i anmodningen fra Irland af 11. marts 2011, og som fisker vest for Skotland med bundtrawl med en maskestørrelse på mindst 120 mm og kvadratmaskepanel i det område, der er anført i punkt 6.1 i bilag III til forordning (EF) nr. 43/2009, og med en maskestørrelse på 100 mm i andre farvande vest for Skotland."

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 1, nr. 1)-5) anvendes fra den 1. januar 2011.

Artikel 1, nr. 6), og artikel 2 anvendes fra den 1. februar 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.
Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Rådets vegne
Formand